

Germany-Düren: Engineering-design services for industrial process and production

OJ S 7/2022 11/01/2022

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wasserverband Eifel-Rur

Postal address: Eisenbahnstr. 5

Town: Düren

NUTS code: DEA26 Düren

Postal code: 52353

Country: Germany

Contact person: Manuela Weißhoff

E-mail: ZentraleVergabe@wver.de

Telephone: +49 2421494-1076

Fax: +49 2421494-99-1076

Internet address(es):

Main address: <https://www.wver.de>

Address of the buyer profile: <https://www.subreport.de/E26452982>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E26452982>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E26452982>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erbringung von Planungsleistungen für die Ertüchtigung der Kläranlage Heimbach

Reference number: E26452982

II.1.2. Main CPV code

71323000 Engineering-design services for industrial process and production

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Erbringung von Planungsleistungen für die Ertüchtigung der Kläranlage Heimbach--
Wesentliche Planungsinhalte sind:

- Abriss Tropfkörper--
- Neubau eines Rechengebäudes in Leichtbauweise mit Abluftanlage--
- Rechen und Sandfang als Kompaktanlage--
- Umbau des Betriebsgebäudes--
- Gebläsestation der Belebung soll am Belebungsbecken aufgestellt und eingehaust werden--
- Austausch der Belüftungsaggregate für das Belebungsbecken--
- Sanierung Ablaufgerinne und der Räumler des Nachklärbecken (NKB)--
- der Königstuhl soll durch Haubenanbringung optimiert und die Tauchwand und Zahnschwelle erneuert werden--
- Neuanschaffung einer Zentrifuge zur Schlammentwässerung--
- Neubau Prozesswasserspeicher--

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA26 Düren

Main site or place of performance: Kläranlage Heimbach-- Auf Wissenwoog-- 52396

Heimbach-- Erfüllungsort für die Leistungen des Auftragnehmers ist die Baustelle, soweit die Leistungen dort zu erbringen sind, im Übrigen der Sitz des Auftraggebers.

II.2.4. Description of the procurement

Erbringung von Planungsleistungen für die Ertüchtigung der Kläranlage Heimbach--
Vergabe der Ingenieurleistungen für:

1.) die Objektplanung nach HOAI Teil 3 § 41ff, LP 5 bis 9, Hz 3-

Besondere Leistungen:-

- 1.1) örtliche Bauüberwachung-
- 1.2) Erstellen von Bestandsplänen-
- 1.3) Prüfen und Werten von Nebenangeboten-
- 1.4) Prüfen von Nachträgen-
- 1.5) Überwachen der Mängelbeseitigung-

--

2.) die Fachplanung/Tragwerksplanung nach HOAI Teil 4 § 49ff, LP 3 bis 6, Hz 3-

Besondere Leistungen:-

- 2.1) Mehraufwand bei Sonderbauweisen und Sonderkonstruktionen-

--

3.) die Fachplanung/Technische Ausrüstung nach HOAI Teil 4 § 53ff, LP 1 bis 3 AG 7.2, Hz3-
(nur Elektro-technische Planung)-

Besondere Leistungen:-

- 3.1) Bestandsaufnahme der vorhandenen Anlagen-

--

4.) die Fachplanung/Technische Ausrüstung nach HOAI Teil 4 § 53ff, LP 5 bis 9 AG 7.2, Hz 3-

(Komplett)-

Besondere Leistungen:-

4.1) Mitwirken bei der Prüfung von bauwirtschaftlich begründeten Angeboten (Claim-Abwehr)-

4.2) Prüfen und Werten von Nebenangeboten-

4.3) Überwachen der Mängelbeseitigung-

4.4) Erstellen des Lastenheftes-

4.5) Erstellen von Messstellen- und Verbraucherlisten-

4.6) Erstellen und Anpassen von R&I-Schemata-

--

Die Kläranlage Heimbach soll ertüchtigt werden. Hierzu soll am aktuellen Standort des Tropfkörpers ein Rechengebäude in Leichtbauweise entstehen. Der Tropfkörper ist bis auf Gründungsebene abzureißen. Im neuen Rechengebäude ist eine Rechen- und Sandfang - Kompakтанlage zu errichten.

Weiterhin ist das Betriebsgebäude umzubauen. U.a. ist die Gebläsestation der Belebungsbecken (BB) aus dem Betriebsgebäude zu verlegen. In Zukunft werden die neuen Gebläse unmittelbar an den Belebungsbecken installiert. Für die Gebläse ist eine geeignete Einhausung vorzusehen. Zudem sind die Belüftungsaggregate in den Belebungsbecken zu erneuern.

Das Ablaufgerinne und der Räumer der Nachklärbecken (NKB) sind zu sanieren. Der Königstuhl wird durch Installation einer Haube optimiert sowie die Tauchwand und die Zackenschwelle werden erneuert.

Die Zentrifuge zur Schlamm entwässerung ist zu erneuern. Es ist eine Unterbringung im Betriebsgebäude (BG) vorzusehen. Hierzu steht der ehemalige Aufstellort der ehemaligen Zentrifuge zur Verfügung. Die abgängige Zentrifuge ist bereits demontiert. Für das Zentratwasser aus der Zentrifuge ist ein Prozesswasserspeicher zu errichten.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektorganisation- und Projektteam / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: Termin- und Kostenmanagement / Weighting: 15 %

Quality criterion - Name: Projektmanagement und interdisziplinäre Zusammenarbeit; Dokumentation / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: Qualität der Vertragsbedingungen / Weighting: 10 %

Price - Weighting: 30 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 80

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Diese Kriterien gelten nur für die Auswahlstufe I --

Die Grundlage für die Bewertung ist das Bewertungsschema Auswahlstufe I --

Fachliche Eignung - Referenzen = 30 %--

Das Kriterium „Fachliche Eignung / Referenzen“ setzt sich aus zwei Unterkriterien zusammen:

*Ertüchtigung von Kläranlagen ähnl. Größe; insbesondere Objektplanung und Planung der technischen Ausrüstung (gesamt LP5-8) sowie Planung Elektrotechnik (LP 1-3 und LP 5-8)---

*Projektabwicklung im laufenden Betrieb--

--

Eignung des Ingenieurbüros/der Bietergemeinschaft = 10 %--

Das Kriterium "Eignung des Büros / der Bietergemeinschaft setzt sich aus zwei Unterkriterien zusammen:

*Darstellung der Struktur des Ingenieurbüros / der Bietergemeinschaft--

*Darstellung des Qualitätsmanagements--

--

Qualifikation und Erfahrung der/des vorgesehenen Fachplaners/in = 50 %--

Das Kriterium "Qualifikation und Erfahrung der/des vorgesehenen Fachplaners/in" setzt sich aus drei Unterkriterien zusammen:

*Bautechnik--

*Elektro-, Mess-, Steuer- und Regelungstechnik--

*Maschinentechnik--

--

Technische Ausstattung des Ingenieurbüros/der Bietergemeinschaft = 10 %--

Dieses Kriterium setzt sich aus vier Unterkriterien zusammen:

*Ausschreibungssoftware GAEB- Schnittstelle aktuellster Stand--

*EPLAN P8 Software--

*CAD Software mit dxf-Schnittstelle und 3D-Darstellung--

*Plattform zum Datenaustausch (z. B. sharepoint)--

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

„Haben in der Auswahlstufe I mehr als 5 Bewerber die Mindestpunktzahl von 500 Punkten erreicht, wird die Rangfolge der einzuladenden Bewerber zur Stufe II beginnend bei der höchsten Punktzahl absteigend gebildet.

Bei Punktgleichheit entscheidet das Los (§ 75 Abs. 6 VgV).“

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Berufshaftpflichtversicherung --

Für die Auftragsvergabe ist der Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit

Deckungssummen über mindestens 1,5 Mio. Euro für Personenschäden und über mindestens

1,0 Mio. Euro für Sonstige Schäden bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder einem Vertragsstaat des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall parallel zueinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind. Die Ersatzleistung des Versicherers muss mindestens das 2-fache der Deckungssumme pro Jahr betragen. Die Deckung für das Objekt muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben.-
Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.-
Erklärung Umsatz für vergleichbare Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.
-
Bankerklärung (max. 2 Monate alt)-
Minimum level(s) of standards possibly required:
Erklärung des Versicherungsgebers des Bewerbers / Bieters, dass im konkreten Auftragsfall die geforderte Berufshaftpflichtversicherung mit den genannten Deckungssummen für Personen- und Sonstige Schäden, abgeschlossen wird.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zu Referenzprojekten des Bewerbers, der letzten 5 Jahre, die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind.

Hierfür ist der den Verdingungsunterlagen beigefügte Vordruck "Referenzblatt" für jede Referenz zu verwenden.

Die eingereichten Referenzen sind (wie vorgegeben) zu Nummerieren und in die Referenzliste einzutragen.

Für jede Referenz ist der Auftraggeber sowie ein Ansprechpartner mit Telefon Nummer zu benennen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die Referenzprojekte sollen mit der gestellten Aufgabe hinsichtlich der Leistungsphasen vergleichbar sein. Es werden alle Referenzprojekte der letzten 5 Jahre gewertet, deren Urheberschaft und/ oder Projektbearbeitung den sich bewerbenden Personen zuzurechnen ist.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.4.

Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/02/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 21/03/2022

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 04/07/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

Das "Rückgabeexemplar" ist zusammen mit den geforderten Nachweisen, Bescheinigungen und Erklärungen elektronisch über das Vergabeportal einzureichen.

Tariftreue- und Vergabegesetz NRW--

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass beim Wasserverband Eifel-Rur die im Tariftreue- und Vergabegesetz NRW festgelegten Grundsätze Anwendung finden.

Bei Zustandekommen einer vertraglichen Vereinbarung zwischen dem öffentlichen Auftraggeber und dem Auftragnehmer wird Folgendes Vertragsbestandteil nach § 2 Abs. 6 TVgG NRW:

1.) der Auftragnehmer verpflichtet sich, die in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgaben einzuhalten. Der Auftragnehmer übernimmt die Gewähr für die Einhaltung dieser Bedingungen für alle seine Nachunternehmer.

2.) der öffentliche Auftraggeber hat das Recht zur Kontrolle und Prüfung der Einhaltung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Vorgaben.

3.) dem öffentlichen Auftraggeber wird ein vertragliches außerordentliches Kündigungsrecht sowie die Festsetzung einer Vertragsstrafe für den Fall der Verletzung der in § 2 Absatz 1 bis 4 TVgG NRW genannten Pflichten durch das beauftragte Unternehmen oder seiner Nachunternehmer eingeräumt.

Die gesamte Kommunikation zwischen der Vergabestelle und Bewerbern / Bietern – von der Bekanntmachung bis zur Zuschlagserteilung – erfolgt ausschließlich in elektronischer Form über die Vergabepattform. Alle Informationen zum Vergabeverfahren wie Änderungsmitteilungen, Antworten auf Bieterfragen oder Informationen zur Zuschlagserteilung werden nur noch elektronisch übermittelt.

Bieter müssen ihre Fragen und Hinweise zum Vergabeverfahren, fehlende Angaben und Nachweise zur Eignung oder Informationen zur Aufklärung des Angebotsinhalts ebenfalls elektronisch einreichen.

Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, behalten wir uns vor, auf die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen, fehlerhaften unternehmensbezogene Unterlagen oder fehlende, unvollständige leistungsbezogene Unterlagen zu verzichten, sofern genügend Bewerbungen vorliegen, die die gestellten Kriterien vollständig erfüllen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln, Spruchkörper Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50606

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 2211472889

Internet address: http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit:--

1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt.--

2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.--

3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.--

4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Wasserverband Eifel-Rur, - Revision -

Postal address: Eisenbahnstraße 5

Town: Düren
Postal code: 52353
Country: Germany
E-mail: nachpruefungsstelle@wver.de
Telephone: +49 24214941155
Fax: +49 24214941009
Internet address: <https://www.wver.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/01/2022